

Accesso ai servizi nella propria lingua: modulo di reclamo

Lo Stato di New York persegue la politica di prendere misure ragionevoli per superare le barriere linguistiche nei servizi e nei programmi pubblici. Per ottenere tale risultato, il nostro obiettivo è: 1) parlare con le persone nella loro lingua 2) fornire moduli e documenti anagrafici nelle principali sei lingue più utilizzate, oltre all'inglese. I commenti espressi in questo modulo ci saranno utili a raggiungere tale obiettivo. **Tutte le informazioni sono riservate.**

Scrivere stampatello o a macchina e firmare il modulo con inchiostro nero. Quindi inviare il modulo per posta, fax o e-mail ai recapiti sopra indicati.

Persona che effettua il reclamo:		N. ID reclamante (se disponibile):	
Nome: _____		Cognome: _____	
Indirizzo (via/piazza): _____			
Città, comune o paese: _____		Stato: _____	Codice fiscale: _____
Lingua preferita: _____		Indirizzo e-mail (se disponibile): _____	
Telefono di casa: _____		Altro telefono: _____	
Qualcun altro sta aiutando a presentare questo reclamo?			
Nome: _____		Si	No
Cognome: _____		Se "Sì", inserire il suo: _____	
Qual è stato il problema? Selezionare tutte le caselle applicabili e spiegare di seguito.			
☐ Non mi è stato offerto un interprete ☐ Ho chiesto un interprete e mi è stato rifiutato ☐ Le capacità dell'interprete/degli interpreti o del traduttore/dei traduttori non erano adeguate (indicare i nomi, se noti) ☐ L'interprete/gli interpreti ha/hanno espresso commenti scortesi o inappropriati ☐ I servizi hanno richiesto troppo tempo (spiegare di seguito) ☐ Non mi sono stati forniti moduli o comunicazioni in una lingua che io sono in grado di comprendere (elencare di seguito i documenti necessari) ☐ Non sono riuscito a servirmi dei servizi, dei programmi o delle attività (spiegare di seguito) ☐ Altro (spiegare di seguito) _____			
Quando è avvenuto il problema? Data (MM/GG/AAAA): _____ Ora: _____ matt. _____ pom. _____			
Dove è avvenuto il problema?			
Descrivere cosa è avvenuto. Spiegare dettagliatamente. Se occorre, utilizzare altre pagine. Scrivere stampatello o a macchina il proprio nome su ciascun foglio. Indicare la lingua, i servizi e i documenti necessari. Indicare anche i nomi, gli indirizzi e i numeri di telefono delle persone coinvolte, se noti.			
Il reclamo è stato espresso a qualcuno del Dipartimento/dell'Agenzia? Chi? E qual è stata la risposta? Spiegare dettagliatamente.			
Attesto che la presente dichiarazione è vera in base alle mie conoscenze e convinzioni.			
Firma: _____		Data (MM/GG/AAAA): _____	
(Persona che effettua il reclamo)			
Do not write in this box. For office use only / Non scrivere in questa casella Riservata all'ufficio			
Date: _____		Reviewer: _____	
Resolution: _____			